



KANPEZU ko udala

Udal albistegia • Boletín informativo municipal

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

Nuevas mejoras para la residencia y el polideportivo

Se instalan la galería acristalada y en Las Cruces la ventilación y luces led

Con la tercera fase del albergue ya en marcha, como ya se informó en el anterior boletín, otras dos instalaciones municipales, la vivienda comunitaria y el polideportivo, son el foco este mes de nuevas mejoras.

En la residencia y centro de atención diurna las obras de ampliación comenzaron la segunda semana de mes a cargo de la empresa Trevial. Es la encargada de acondicionar una nueva dependencia anexa y conectada con el edificio desde el salón. Será una galería de 50 m² cubierta por un tejado con teja cerámica y acristalada en su frente con siete elementos dobles de cortina vidrio, tal y como está descrito en el proyecto del arquitecto Javier Santamaría. Su interior -con solado de plaqueta cerámica y que será calentado con termoestufa de pellet- servirá para disponer de más espacio para actividades de las personas usuarias. En este caso el Ayuntamiento se hace cargo de la financiación de esta mejora -36.985 euros + IVA en su adjudicación y un plazo de un mes-, que estaba recogida como propuesta hace dos años.

En el polideportivo municipal Etxajaun XXI realiza el cambio de la iluminación y la introducción de un sistema de ventilación, mejoras que tienen un presupuesto de 33.791 euros y cuentan con una ayuda de 22.372 euros del programa foral Obras Menores. La parte lumínica se ha completado ya con la sustitución por led de los 24 puntos que iluminan la cancha, y también de los cuadros eléctricos. El problema de la condensación se pretende resolver con un gran conducto de ventilación que se extiende por arriba en todo el largo del recinto.



Urrian Kanpezuko udal instalazioetan bi hobekuntza lanak hasi dira. Egoitzan eraikina handitzen ari da, kristalezko galeria berri bati esker; hala, espazio gehiago izango du jardueretarako.

Polikiroldegian, aldi berean, led bidezko argiztapena eta kondentsazioak ekiditeko aireztapen sistema berria jartzen ari dira.

Convenio con Tráfico para la colaboración administrativa

El Ayuntamiento acordó en su sesión de octubre solicitar la adhesión íntegra al convenio suscrito entre la Jefatura Central de Tráfico y la Federación Española de Municipios y Provincias para el intercambio de información y la mutua colaboración administrativa. Uno de los objetivos de la JCT es la agilización de los trámites

administrativos que la ciudadanía realiza diariamente en las jefaturas provinciales y locales, entre los cuales está el cambio de domicilio de los permisos de circulación y conducción. Al no disponer de este dato la JPT, una comunicación directa de este cambio por parte del Ayuntamiento evitará a la persona interesada desplazamientos innecesarios.

Oferta laboral y cambio de oficina de Lanbide

El 30 de octubre finalizaba el plazo de inscripción a la oferta de empleo de Lanbide, en la que el Ayuntamiento de Campezo solicitó cuatro puestos de personas operarias.

Respecto a la oficina de referencia de Lanbide para la ciudadanía y empresas, hay un cambio de ubicación que afecta también a la vecindad de Kanpezu. Desde el 15 de octubre está operativo el servicio en la sede del barrio Salburua, calle Ferrocarril del Norte, 1 esquina con Boulevard de Salburua 64. El horario de atención presencial es de 8.30 a 14 h, y la atención telefónica (945160600 y 630305452) se presta de 8.30 a 19.30 h. La nueva oficina de referencia para cualquier trámite del Servicio Vasco de Empleo, cuenta también con presencia del SEPE (Servicio público de Empleo Estatal).

AEK retoma las clases de euskera, con 12 matrículas

En octubre ha dado comienzo el curso en el euskaltegi municipal, donde este año una profesora de la coordinadora de euskaldunización y de alfabetización AEK dirige las clases. Un total de 12 alumnas y alumnos participan en el programa, dentro del nivel A1-A2.



Ikasleek eta adinekoek segurtasunari buruzko jardueretan parte hartu dute

Oinezkoak edo bi gurpiletako ibilgailu-gidariak diren heinean udalerriko ikasleek eta adineko pertsonen oinarrizko zenbait gomendio jaso dituzte hilabete honetan, mugikortasunari eta bide-segurtasunari dagokionez.

Hilabete honetan hiru jarduera garatu dira EJ-ko Trafiko Zuzendaritzaren eta Kanpezuko Udalaren arteko akordioaren ondorioz. Izan ere, gure udalerrian bide-segurtasunari buruzko azterketa berezia egin da, Araban egin diren bietako bat. Lehenengo jarduera *Kirkulatzeko Prest* kanpainaren atal bat da: modu praktikoan bizikletak eta patinak gidatzen ikasteko. Guztira 6 eta 14 urte bitarteko 20 bat haur parte hartu zuten urriaren 13an, igandean, enparantzan jarritako zirkuituan. Gidari

eta oinezko gisa egunerokotasunean erabiltzeko irakaskuntza praktikoak ziren, jolasak eta tailerrak.

Kanpainak bigarren hitzordu bat izan zuen hilaren 16an, IPI Mendialdeako DBHko 3. eta 4. mailako ikasleentzako antzerki foruma. Eta hilaren 24an, 64 urtetik gorako pertsonen Segurtasuna urratsez urrats solasaldi-tailerrean parte hartu zuten, harrapatzeak ekiditzeko prebentzio-neurrietan zentratuta.

Tres actividades para concienciar sobre la seguridad vial se han desarrollado en Kanpezu en octubre. La campaña *Kirkulatzeko prest* llegó a familias y escolares los días 13 y 16, y las personas mayores participaron en un taller de prevención de atropellos.



Cuatro concejos con obras menores y veredas

Antoñana, Orbiso, Oteo y Santa Cruz son los pueblos con obras dentro de los programas forales Obras Menores y Veredas 2019, y que en la mayor parte de los casos se van realizando con el 30 de noviembre como fecha tope de finalización. La excepción está en Antoñana, que tiene prórroga para realizar la reforma en *Casa La Feli* (32.690 € de presupuesto), un edificio público donde se van a realizar forjados de planta y cubierta. Su ubicación intramuros ha exigido informes arqueológicos previos, lo que ha retrasado la primera previsión para intervenir. En Santa Cruz ha concluido la reforma de los 350 m incluidos en la 1ª fase del acondicionamiento del camino a Bujanda -obra menor que ha costado 34.949 €- y está pendiente por colocar mobiliario urbano para el pueblo y deportivo para Fresnedo, concedido por Veredas. En Orbiso se han arreglado dos tramos de caminos agrícolas, el de Artille y El Soto (34.896 €), y ahora se culmina a través de Auzolana la solera adoquinada de la plazoleta del cementerio, con coste subvencionable de 28.696 €. Oteo por último ha acabado el arreglo de una tubería de pluviales (25.667 € en Obras Menores) y la aplicación de *Todouno* a un camino (2.528 €).

Las jornadas sobre despoblación de ACOA concluyen la necesidad de aplicar medidas desde la transversalidad

La Kultur etxea acogió durante dos días cuatro ponencias y una mesa redonda
Ha sido la edición de mayor participación del público en 17 años de este ciclo

“No existe una solución única y cortoplacista a la despoblación y el desarrollo rural de nuestros pueblos. Más bien estamos ante un reto en la que todos y cada uno de los agentes que participan en la sociedad alavesa deben aportar su granito de arena para conseguir el equilibrio y la cohesión territorial”. Es una de las conclusiones generales extraídas de las jornadas sobre despoblación y desarrollo rural organizadas por ACOA y celebradas en la Kultur Etxea de Kanpezu los días 18 y 19 de octubre.

El programa desplegó cinco ponencias y una mesa redonda, precedidas por tres intervenciones. Abrieron la jornada Pilar García de Salazar, diputada de Desarrollo Económico, Innovación y Reto Demográfico; Juani Musitu, regidora de Santa Cruz; e Ibernalo Basterra. La alcaldesa destacó la oportunidad de celebrar estas jornadas en la capital de la comarca más despoblada -2.950 habitantes en Mendiáldea, de los cuales 1.046 pertenecen a Campezo- e instó a instituciones y vecindad a trabajar



de la mano superando diferencias con el objetivo de hacer revertir esta tendencia.

En los dos días se actualizaron los datos de población de Alava (Joseba Terreros, presidente de ACOA) y el público conoció algunas experiencias exitosas en lugares donde se ha logrado aumentar población. Entre ellas, José Antonio Guillén habló de la agencia de desarrollo territorial de los *Highlands* escoceses, y Francisco Muñoz acercó la corriente *Neorrurales* en el Alto Aragón. La directora de Desarrollo Rural

del GV, Ione Fernandez se centró el apoyo público a la lucha contra la despoblación.

Las jornadas culminaron con una mesa redonda donde representantes políticos analizaron el *enfoque despoblación* para implementar en la legislación alavesa y vasca y en la gestión institucional. ACOA solicitó que se afronte el Reto Demográfico con transversalidad interdepartamental e institucional y se felicitó porque este ciclo ha sido en el que más personas han participado de las 17 ediciones celebradas.

Zintzarrien soinuek Kanpezuko kaleak hartu zituzten Joaldun Festan

Agenda-kointzidentziak direla eta urriaren 19an Kanpezu izan zen despopulazioaren aurkako jardunaldien egoitza, eta horrez gain, EHko Joaldun festaren topalekua. Hala, Lapurdiko Hazparne herriaren lekukoa hartu zuen, iaz bertan egin baitzen Festa. Euskal zazpi lurraldeetako 8 taldeetako ehun joaldun inguru bildu ziren Kanpezun egun osoko programa baten bueltan.

Zintzarrien hotsak herri osoa bete zuen. Goizean haurrentzako tailerrak eta joaldunen prestaketa txistulari eta albokariekin. Eguerdian, herrian zehar, talde handiak joaldia egin zuen eta plazan loar Dantza Taldeak harrera egin zion. Joaldunek, lagunek eta herritarrek bazkarian parte hartu zuten eta arratsaldean festa jarraitu zuen; kalejira eta kontzertua Hagoan Taldearen eskutik.



Medio centenar de *joaldunak* pertenecientes a ocho grupos de todo Euskal Herria participaron en Kanpezu en la Joaldun Festa. La ancestral vestimenta y los cencerros en kalejira acabaron por inundar la localidad de un inmejorable ambiente festivo propiciado por un amplio programa de día completo al que se sumaron albokaris y txistularis.



Jarduerak, banan banan

-Miércoles 30 octubre. Bilera *Kanpezun Euskaraldia 2020 martxan jartzera goaz*. 19etan, Kultur etxean.

-Domingo 10. Feria de San Martín en Santa Cruz de Campezo. Desde las 10 h apertura del mercado. Muestra de ganado, artesanía, venta de productos comarcales y otros, laboratorio del gusto, herri kirolak, bertso azoka y txaranga, entre otras actividades.

-Viernes 15 y sábado 16. Talleres de autodefensa feminista en la Kultur Etxea. Primer día de 17 a 20.30 h y segundo, de 9 a 13.30 h.

-Jueves 21. Club de lectura feminista en Bujanda de 17.30 a 19.30 h.

-Lunes 25. Día internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer. Concentración a las 20 h.

NOTAS MUNICIPALES:

-El Ayuntamiento ha adjudicado la explotación del bar de Las Cruces para la temporada invernal hasta mayo. Está abierto desde el 25 de octubre.

-Al coincidir feria y elecciones el día 10 se recuerda atender las indicaciones para aparcar vehículos. No se altera la ubicación de la mesa electoral, que se sitúa en la planta baja del Ayuntamiento.



Bizilagunak Araba vuelve a Kanpezu el 17 de noviembre

Por cuarto año Kanpezu es una de las ocho localidades alavesas donde se celebra el *Bizilagunak Araba*, la comida intercultural enmarcada en la estrategia Antirumores de CEAR Euskadi. La reunión de Kanpezu, con formato de comida popular y una de las más exitosas de la zona rural, tendrá lugar el domingo 17 de noviembre en la Kultur etxea.



San Martin Azoka 30. ediziora iritsi da

Azaroaren 10ean, igandean, San Martin azokaren XXX. edizioa hileko hitzordu nabarmenena izango da. Oraindik azken ukituak lotzen ari badira ere bertan egongo dira erakusketa nagusiak: abereak, artisautza eta Mendialdeko produktuak, kokaleku aldaketa batzuekin. Besteak beste Slow Food, Herri Kirolak, txaranga eta bertso azoka izango dira azokan.



La mejor elección, la feria

Será fácil recordar en el futuro que en una edición redonda -la 30 desde que se recuperó- la feria de Kanpezu se celebró el mismo día que unas elecciones generales, o más bien a la inversa. Lo cierto es que Junta Administrativa, Ayuntamiento y ADR Izki determinaron no alterar la tradición en fechas de San Martín para el evento ferial de referencia en la comarca y uno de los más importantes de Alava.

En el programa de este año, están por perfilar detalles aunque sobre la base de los últimos años. La muestra ganadera de la comarca sigue siendo el principal ancla con la jornada ferial, que incluye

las secciones habituales: muestra de artesanía, de productos de la comarca y otros puestos de Euskal Herria y otras procedencias. Hay algunas posibles novedades en forma de reubicaciones y es que aún están por decidir los lugares más idóneos para la artesanía y la exhibición de herri kirolak. Lo que es seguro es que los puestos de producción local-comarcal se instalarán en la plaza. Y también, en el apartado gastronómico, que el laboratorio del gusto de Slow Food, situado en la Kultur Etxea, sustituye este año a la degustación de Laboraliak. En cuanto al ambiente de calle, la txaranga Kilkir animará la jornada, junto con bertsoariak en una nueva sesión de *bertso azoka*.

Ekitaldiz beteriko urria

Aurtengoa izan da jarduera gehiago egon den urrietako bat. Sefini antzerkiarekin hasi zen Bujandako jai alaiak ospatu ziren asteburu berean. Igandean, hilak 20, lau deialdi izan ziren: Ignaziotar Bidearen Eguna, bertan 80 partehartzailerek egin zuten Uribarri-Antoñana ibilbidea; Orbison, Arabako abesbatza sinfonikoaren emanaldia eta Kanpezun, Gaudeamus Hodei abesbatza emanaldia. Arratsaldean, Gorbeia *Kantuak eta Kontuak* ikuskizuna, ikusleak liluratu zituen ekitaldia. Bi bisita gidatu egin ziren urrian. Bata, Solila eta Korresera, eta bestea, Antoñana erdi aroko herrirak ezagutzeko antzezlanaren bidez.



Azkenik, *Black is Beltza* euskarazko filma proiektatu zen, eta Laia Eskola eta berdintasun politiketan egindako ibilbidea aurkeztu ziren.